

DE: ACHTUNG! Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch!

novel

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer: 52800002-06 (230327-2A-B), 52800002-09 (230327-2A-W)

Artikelnummer Leuchtmittel: PL-GX53-4.8W-30K-B, PL-GX53-4.8W-30K-W

Nennleistung: 220–240 V Wechselstrom, 50/60 Hz, 2 x LED-GX53-Leuchtmittel, max. 4,8 W (enthalten)

Stromanschluss: Anschlussklemme

Montageart: Deckenleuchte

Schutzklasse gegen elektrischen Schlag: Klasse I

Schutzart: IP20

Funktionen der Leuchte: Leuchte zur festen Montage, ein-/ausschalten, Farbtemperatur 3000 K, nicht dimmbar

Diese Leuchte enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E.

Lichtquelle: 2 x GX53-Leuchtmittel max. 4,8 W, 3000 K, Gesamtlichtstrom 2 x 520 lm, Nutzlichtstrom 2 x 450 lm, Abstrahlwinkel 60°, austauschbares GX53-Leuchtmittel.

Das Leuchtmittel darf nur von einer qualifizierten Fachkraft ausgetauscht werden.



WARNHINWEISE

-  Nur für den Gebrauch im Innenbereich.
- Die Montage dieser Leuchte hat durch eine fachlich qualifizierte Person zu erfolgen.
- Verwenden Sie die Leuchte nicht in einer feuchten Umgebung, um Ableitströme und Stromschläge zu vermeiden.
- Verbinden Sie das Produkt nicht mit dem Stromnetz, solange es sich in der Verpackung befindet.
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die Stromversorgung unterbrochen ist.
- Berühren Sie die Leuchte niemals mit bloßen Händen, wenn diese in Betrieb ist.
- Die Leuchte ist ausschließlich für die bestimmungsgemäße Verwendung zugelassen. Jegliche Änderungen sind untersagt.
- Das Anschlusskabel kann weder repariert noch ersetzt werden. Wenn das Anschlusskabel beschädigt ist, muss das gesamte Produkt entsorgt werden.
-  Bedeutung der durchgestrichenen Mülltonne: Elektro- und Elektronikaltgeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Recyceln Sie das Produkt, sofern Anlagen dafür vorhanden sind. Wenden Sie sich für Hinweise zum Recyceln an Ihre örtliche Behörde oder an Ihren Händler. Wenn elektrische Geräte auf Mülldeponien entsorgt werden, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen. Dies schädigt Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden.
- Es dürfen nur die im Lieferumfang enthaltenen Bestandteile verwendet werden. Verwenden Sie keine anderen Bestand- oder Ersatzteile, auch nicht vom selben Hersteller.
- Wichtig! Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Verwendung auf.

BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

97084 Würzburg, Deutschland

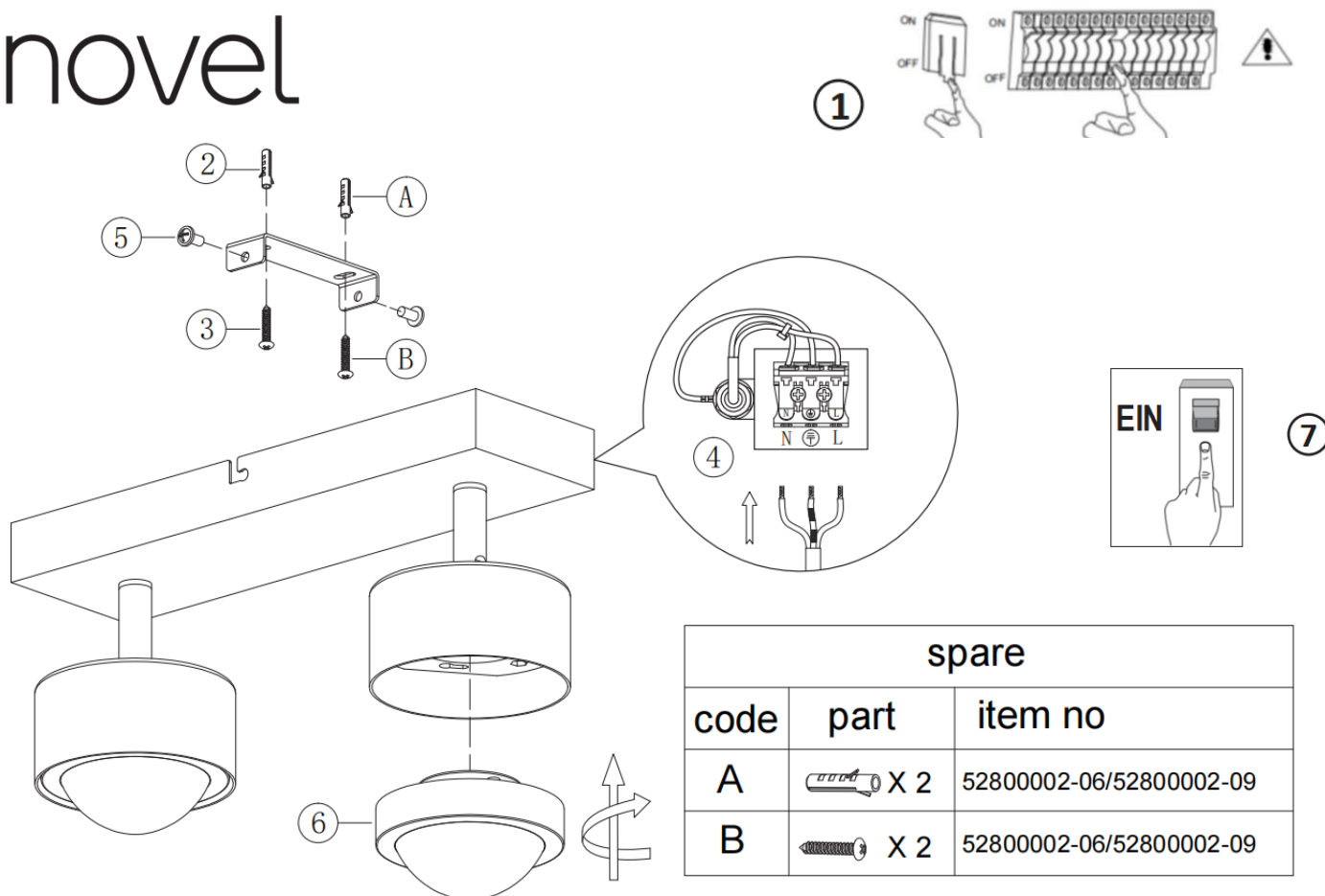
UID: DE279448078

www.xxxlutz.com

info@xxxlutz.at



novel



Montage

- ① Vergewissern Sie sich vor der Montage der Leuchte, dass die Stromversorgung unterbrochen wurde.
- ② Bestimmen Sie die Stelle an der Decke, an der die Leuchte montiert werden soll. Bohren Sie zwei Löcher in die Decke, die mit den Schraublöchern an der Montagehalterung übereinstimmen.
- ③ Setzen Sie zwei Dübel in die Bohrlöcher ein. Bringen Sie die Montagehalterung mit zwei Schrauben an der Decke an und ziehen Sie die Schrauben fest.
- ④ Schließen Sie die Anschlussdrähte entsprechend den Markierungen an der Anschlussklemme an:
„L“ ist die Phase, „N“ ist der Neutraleiter, und „⏏“ ist die Erdung.
- ⑤ Bringen Sie den Leuchtenkörper an der Montagehalterung an und befestigen Sie ihn, indem Sie die beiden Schrauben an den Seiten festziehen.
- ⑥ Stecken Sie die beiden Steckkontakte des GX53-Leuchtmittels in die Löcher in der GX53-Leuchtenfassung und drehen Sie das Leuchtmittel fest.
- ⑦ Wenn die Leuchte montiert ist, können Sie die Stromversorgung wieder einschalten.

Reinigung und Pflege

1. Trennen Sie das Produkt vor der Reinigung vom Stromnetz.
2. Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes, fusselfreies Tuch.
3. Ersetzen Sie das GX53-Leuchtmittel am Ende seiner Lebensdauer, indem Sie die Stromversorgung unterbrechen, das alte Leuchtmittel aus der Fassung drehen und dieses durch ein neues austauschen (nicht enthalten).

CZ: POZOR! Před použitím si pečlivě přečtěte návod k obsluze.

novel

TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo výrobku: 52800002-06 (230327-2A-B), 52800002-09 (230327-2A-W)

Číslo výrobku žárovky: PL-GX53-4.8W-30K-B, PL-GX53-4.8W-30K-W

Jmenovitý výkon: 220–240 V střídavý proud, 50/60 Hz, 2x LED žárovka GX53, max. 4,8 W (součástí balení)

Připojení k elektrické síti: připojovací svorka

Typ montáže: stropní svítidlo

Třída ochrany před úrazem elektrickým proudem: třída I

Typ ochrany: IP20

Funkce svítidla: Svítidlo pro pevnou montáž, zapínání/vypínání, barevná teplota 3000 K, bez možnosti stmívání
Tento výrobek obsahuje žárovku třídy energetické účinnosti E.

Žárovka: 2x žárovka GX53 max. 4,8 W, 3000 K, celkový světelný tok 2x 520 lm, užitečný světelný tok 2x 450 lm, úhel vyzařování 60°, vyměnitelná žárovka GX53.

LED žárovku smí vyměnit pouze kvalifikovaný odborník.

UPOZORNĚNÍ

-  Vhodné pouze pro použití v interiéru.
- Montáž svítidla musí provést kvalifikovaná osoba.
- Svítidlo neinstalujte do vlhkého prostředí, tím zabráníte svodovému proudu nebo zasáhnutí elektrickým proudem.
- Dokud výrobek nevybalíte z balení, nepřipojujte ho k elektrické síti.
- Před montáží se ujistěte, že je vypnutý elektrický proud.
- Pokud je svítidlo v provozu, nikdy se ho nedotýkejte holýma rukama.
- Svítidlo je určené výhradně k danému účelu. Jakékoli úpravy jsou zakázány.
- Připojovací kabel nelze opravit ani vyměnit. Pokud je připojovací kabel poškozený, je nutné celý výrobek zlikvidovat.
-  Význam symbolu přeškrtnuté popelnice: Staré elektrické a elektronické spotřebiče se nesmí likvidovat s běžným domácím odpadem. Recyklujte výrobek, pokud jsou k dispozici recyklační zařízení. Pokyny k recyklaci získáte u místního úřadu nebo u prodejce. Pokud se elektrické spotřebiče likvidují na běžných skládkách, mohou se z nich uvolňovat nebezpečné látky, které se mohou dostat do podzemních vod a posléze do potravinového řetězce. To může ohrozit Vaše zdraví.
- Smí se používat pouze součásti obsažené v dodávce. Nepoužívejte žádné jiné součásti nebo náhradní díly, ani od stejného výrobce.
- Důležité! Uchovejte si tento návod k pozdějšímu použití.

BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

97084 Würzburg, Německo

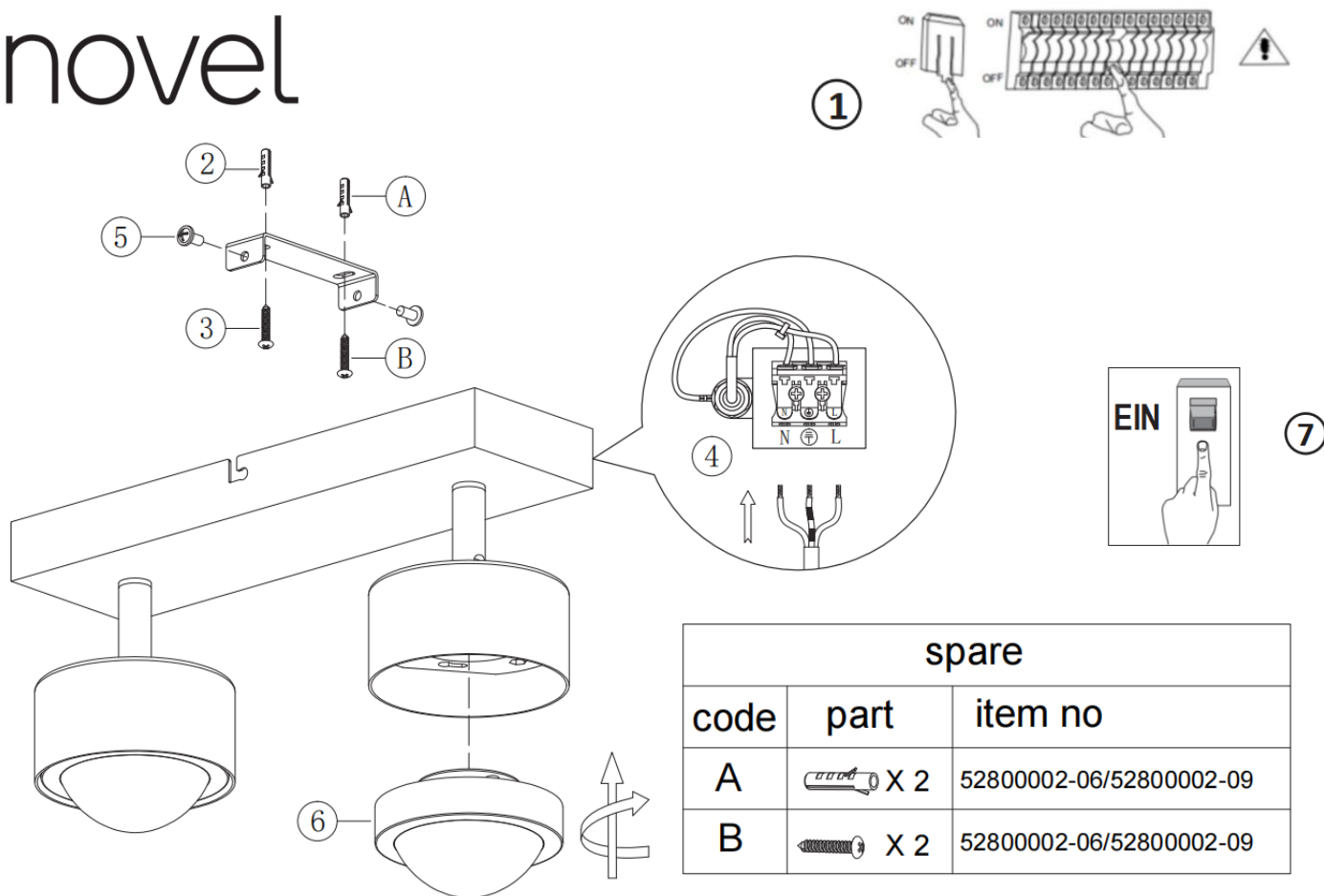
DIČ: DE279448078

www.xxxlutz.com

info@xxxlutz.at



novel



Montáž

- ① Před montáží svítidla se ujistěte, že je přívod elektrického proudu odpojen.
- ② Určete místo na stropě, kde má být svítidlo namontováno. Do stropu vyvrtejte dva otvory, které odpovídají otvorům pro šrouby na montážním držáku.
- ③ Do vyvrtaných otvorů vložte hmoždinky. Připevněte montážní držák pomocí šroubů ke stropu a šrouby pevně utáhněte.
- ④ Připojte připojovací vodiče podle značek na svorkovnici: „L“ je fáze, „N“ je nulový vodič a „⏏“ je uzemnění.
- ⑤ Namontujte svítidlo na montážní držák a upevněte jej utažením obou šroubů na bocích.
- ⑥ Zasuňte oba konektory žárovky GX53 do otvorů v objímce GX53 a žárovku pevně zašroubujte.
- ⑦ Po instalaci svítidla můžete znovu zapnout napájení.

Čištění a údržba

1. Před čištěním odpojte výrobek od elektrické sítě.
2. K čištění používejte suchý hadřík, který nepouští vlákna.
3. Nahradejte žárovku GX53 na konci její životnosti tak, že odpojíte napájení, vytočíte starou žárovku z objímky a nahradíte ji novou (není součástí dodávky).

SE: OBS! Läs denna bruksanvisning noggrant före användning.

novel

TEKNISKA DATA

Artikelnummer: 52800002-06 (230327-2A-B), 52800002-09 (230327-2A-W)

Artikelnummer ljuskälla: PL-GX53-4.8W-30K-B, PL-GX53-4.8W-30K-W

Märkström: 220–240 V växelström, 50/60 Hz, 2 x LED GX53-ljuskällor, max. 4,8 W (ingår)

Strömanslutning: anslutningsklämma

Monteringssätt: taklampa

Skyddsklass mot elstötar: klass I

Kapslingsklass: IP20

Lampans funktioner: Ljuskälla för fast montering, strömbrytare på/av, färgtemperatur 3000 Kelvin, ej dimbar

Denna lampa innehåller en ljuskälla med energiklass E.

Ljuskälla: 2 x GX53-ljuskällor max. 4,8 W, 3000 Kelvin, totalt ljusflöde 2 x 520 lumen, användbart ljusflöde 2 x 450 lumen, spridningsvinkel 60°, utbytbar GX53-ljuskälla.

Ljuskällan får endast bytas ut av kvalificerad fackpersonal.



VARNINGAR

-  Endast för inomhusbruk.
- Monteringen av denna lampa får endast utföras av kvalificerad fackpersonal.
- Använd inte lampan i fuktig miljö för att undvika läckströmmar och elstötar.
- Anslut aldrig produkten till elnätet så länge den befinner sig i förpackningen.
- Säkerställ att strömtillförseln är avstängd innan du påbörjar monteringen.
- Rör inte vid lampan med bara händer när den är i drift.
- Lampan är endast avsedd för ändamålsenlig användning. Ändringar är inte tillåtna.
- Anslutningskabeln kan inte repareras eller bytas ut. Om anslutningskabeln är skadad måste hela produkten slängas.
-  Betydelse av den överstrukna soptunnan: Elektriskt och elektroniskt avfall får inte slängas i hushållssoporna. Återvinn produkten om det finns en återvinningsstation för det. Kontakta din lokala myndighet eller din återförsäljare om tips för återvinning. Om elektriska apparater slängs vårdslöst och okontrollerat, kan farliga ämnen hamna i grundvattnet och därmed i näringskedjan. Detta skadar både din hälsa och ditt välmående.
- Endast de beståndsdelar som ingår i leveransen får användas. Använd inga andra lager- eller reservdelar, inte ens från samma tillverkare.
- Viktigt! Spara denna bruksanvisning för framtida behov.

BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

97084 Würzburg, Tyskland

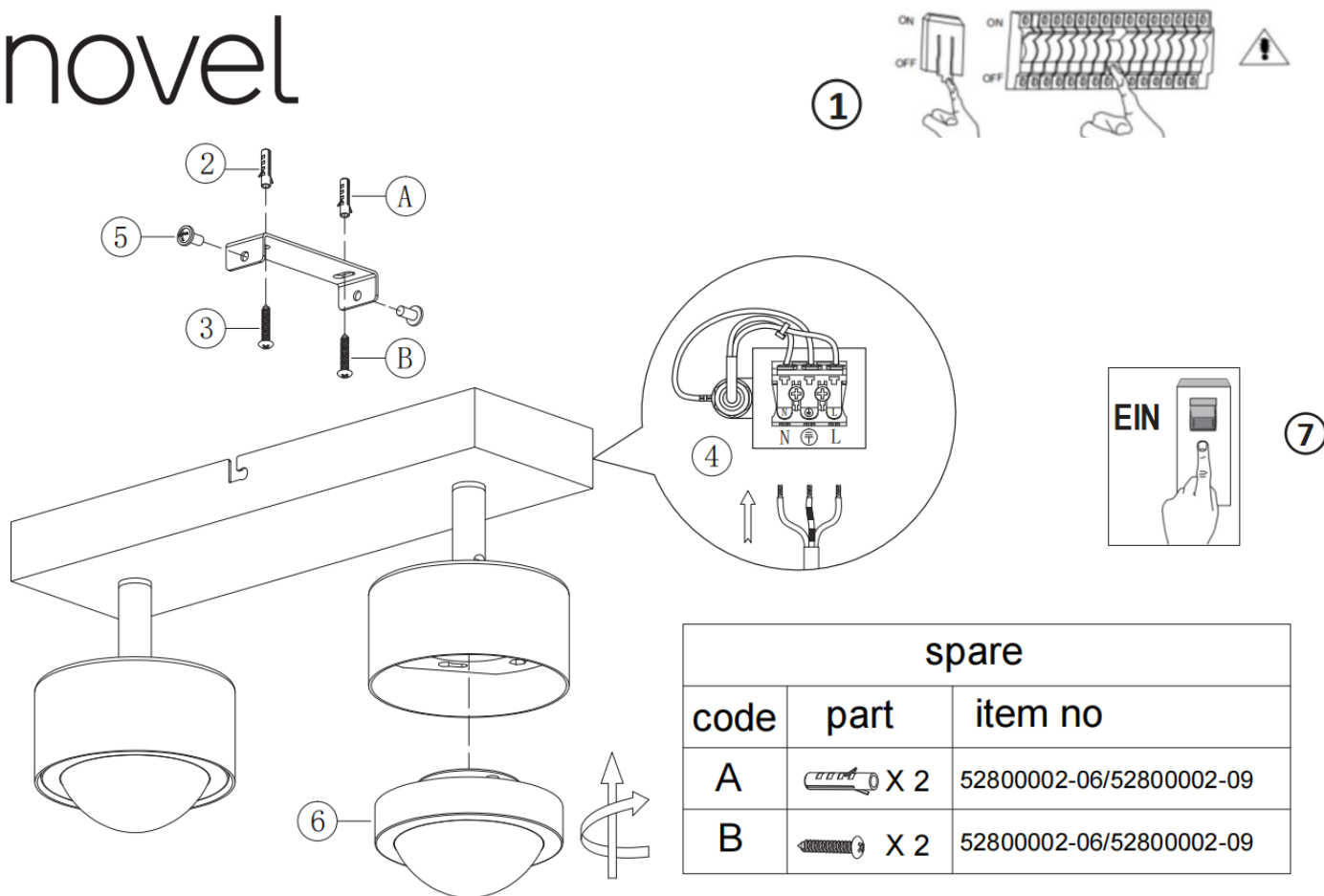
VAT-nummer: DE279448078

www.xxxlutz.com

info@xxxlutz.at



novel



Montering

- ① Kontrollera att strömförsörjningen har kopplats bort innan du börjar montera lampan.
- ② Bestäm var i taket lampan ska placeras. Borra två hål i taket som motsvarar skruvhålen på monteringshållaren.
- ③ Sätt i 2 pluggar i borrhålen. Fäst monteringshållaren i taket med två skruvar och dra åt skruvarna ordentligt.
- ④ Anslut anslutningstrådarna enligt markeringarna på anslutningsklämman: "L" är fasen, "N" är neutralledaren och "⏏" är jordningen.
- ⑤ Fäst lamparmaturen på monteringshållaren och dra åt de båda skruvarna på sidorna.
- ⑥ För in GX53-ljuskällans två kontaktdon i hålen i GX53-lampsockeln och dra åt ljuskällan.
- ⑦ När lampan har monterats kan du slå på strömförsörjningen igen.

Rengöring och skötsel

1. Koppla bort produkten från elnätet före rengöring.
2. Använd en torr, luddfri trasa för rengöring.
3. Så här byter du ut GX53-ljuskällan när den är uttjänt: koppla bort strömförsörjningen, skruva ut den gamla ljuskällan ur sockeln och ersätt den med en ny (ingår ej).

SK: POZOR! Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie!

novel

TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo výrobku: 52800002-06 (230327-2A-B), 52800002-09 (230327-2A-W)

Číslo výrobku (žiarovka): PL-GX53-4.8W-30K-B, PL-GX53-4.8W-30K-W

Menovitý výkon: 220 – 240 V striedavý prúd, 50/60 Hz, 2x LED žiarovka s päticou GX53, max. 4,8 W (súčasťou balenia)

Napájanie: pripojovacia svorka

Typ montáže: stropné svietidlo

Trieda ochrany proti úrazu elektrickým prúdom: I

Stupeň ochrany krytom: IP20

Funkcie svietidla: trvalá montáž, zapnutie/vypnutie, farebná teplota: 3 000 K, bez možnosti stmievania

Toto svietidlo obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti E.

Svetelný zdroj: 2x žiarovka s päticou GX53 à max. 4,8 W, 3 000 K, celkový svetelný tok: 2x žiarovka à 520 lm,

užitočný svetelný tok: 2x žiarovka à 450 lm, uhol svietenia: 60°, vymeniteľná žiarovka s päticou GX53

Žiarovku smie vymeniť len kvalifikovaný odborník.



VAROVANIA!

-  Svietidlo je určené len na používanie v interiéri.
- Montáž tohto svietidla musí vykonať odborne kvalifikovaná osoba.
- Nepoužívajte svietidlo vo vlhkom prostredí. Predídete tak vzniku zvodových prúdov a úrazu elektrickým prúdom.
- Nikdy nezapájajte svietidlo do elektrickej siete, keď je ešte zabalené.
- Pred montážou sa uistite, že je prerušené napájanie elektrickým prúdom.
- Nikdy sa nedotýkajte svietidla holými rukami, keď je v prevádzke.
- Svietidlo sa smie používať len na stanovený účel. Akékoľvek zmeny sú zakázané.
- Napájací kábel nie je možné opraviť ani vymeniť, a keď je poškodený, je potrebné odstrániť celé svietidlo.
-  Význam symbolu preškrtnutej nádoby na odpad: Staré elektrické a elektronické spotrebiče sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Keď sú k dispozícii recyklačné zariadenia, výrobok recyklujte. Pokyny na recykláciu vám poskytnú zamestnanci miestneho úradu alebo váš predajca. V prípade likvidácie elektrických spotrebičov na bežných skládkach sa môžu do podzemných vôd a následne do potravinového reťazca dostať nebezpečné látky. To môže negatívne ovplyvniť vaše zdravie.
- Používať sa smú len diely obsiahnuté v balení; žiadne iné ani náhradné diely, dokonca ani od toho istého výrobcu, nepoužívajte.
- Dôležité! Tento návod na použitie si odložte, aby ste si ho mohli v prípade potreby znova prečítať.

BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

97084 Würzburg, Nemecko

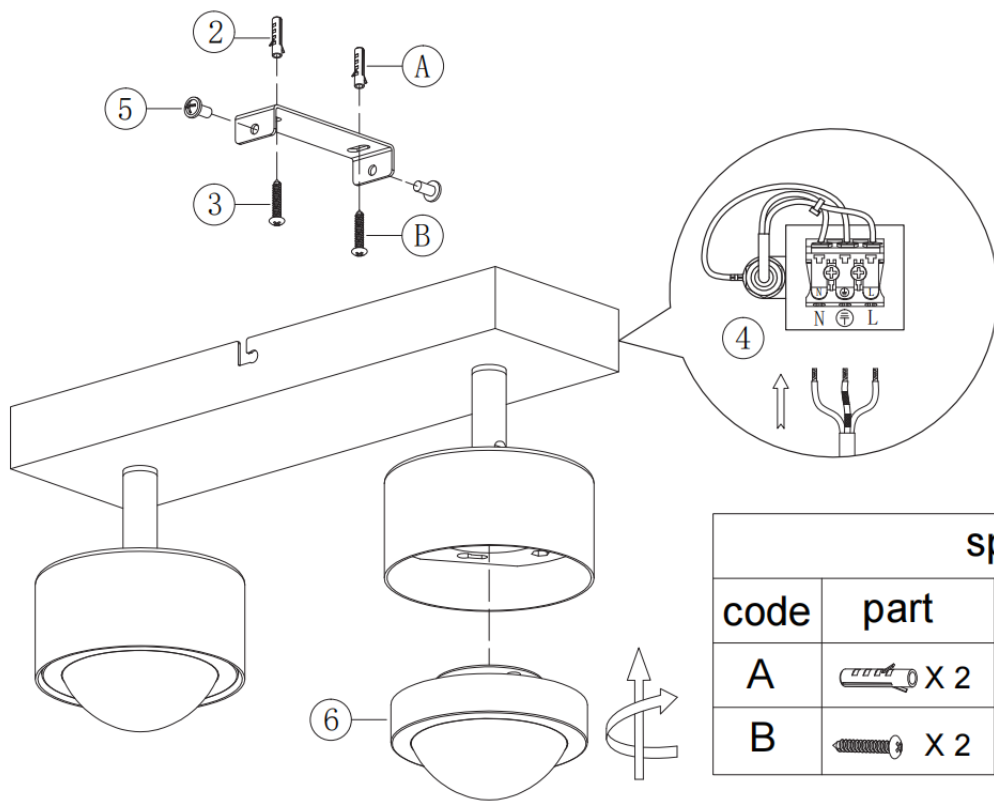
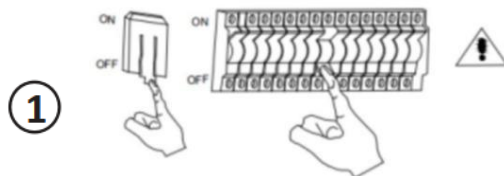
IČ DPH: DE279448078

www.xxxlutz.com

info@xxxlutz.at



novel



spare		
code	part	item no
A	 X 2	52800002-06/52800002-09
B	 X 2	52800002-06/52800002-09

Montáž

- ① Pred montážou sa uistite, že je prerušené napájanie elektrickým prúdom.
- ② Určite miesto na strop, kde má byť svietidlo namontované. Potom vyvrtajte do stropu dva otvory, ktoré zodpovedajú rozstupu otvorov na montážnom držiaku.
- ③ Do vyvrtaných otvorov vložte hmoždinky, priložte montážny držiak k stropu a upevnite ho pomocou skrutiek.
- ⑤ Pripojte pripájacie vodiče k pripojovacej svorke podľa označení: „L“ predstavuje fázový vodič, „N“ neutrálny vodič a „“ uzemnenie.
- ⑤ Namontujte svietidlo na montážny držiak a upevnite ho utiahnutím oboch skrutiek na bokoch.
- ⑥ Vložte oba konektory žiarovky s päticou GX53 do objímky žiarovky a otočením ju upevnite.
- ⑦ Po namontovaní svietidla môžete opäť zapnúť napájanie.

Čistenie a údržba

1. Svietidlo pred čistením odpojte od elektrickej siete.
2. Na čistenie používajte suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
3. Po skončení životnosti je možné žiarovku s päticou GX53 vymeniť. Najskôr odpojte napájanie, vyberte žiarovku z objímky žiarovky a vymeňte ju za novú (nová žiarovka nie je súčasťou balenia).

SI: POZOR! Pred uporabo pazljivo preberite navodila za uporabo!

novel

TEHNIČNI PODATKI

Številka artikla: 52800002-06 (230327-2A-B), 52800002-09 (230327-2A-W)

Številka artikla – svetlobni vir: PL-GX53-4.8W-30K-B, PL-GX53-4.8W-30K-W

Nazivna moč: 220–240 V AC, 50/60 Hz, 2 x LED-svetlobni vir GX53, maks. 4,8 W (nista priložena)

Priključitev na elektriko: priključna sponka

Vrsta montaže: stropna svetilka

Razred zaščite pred električnim udarom: razred I

Stopnja zaščite: IP20

Funkcije svetilke: svetilka za fiksno namestitev, vklop/izklop, barvna temperatura 3000 K, brez možnosti reguliranja svetlosti

Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti E.

Svetlobni vir: 2 x svetlobni vir GX53 maks. 4,8 W, 3000 K, skupni svetlobni tok 2 x 520 lm, koristen svetlobni tok 2 x 450 lm, kot svetlobnega snopa 60°, svetlobni vir GX53 je mogoče zamenjati

Svetlobni vir sme zamenjati le usposobljen strokovnjak.



VARNOSTNA OPOZORILA

-  Samo za uporabo v zaprtih prostorih.
- Montažo te svetilke mora izvesti strokovno usposobljena oseba.
- Svetilke ne uporabljajte v vlažnem okolju, tako boste preprečili uhajavi tok in električni udar.
- Ne priključite izdelka na električno omrežje, dokler je še v embalaži.
- Pred montažo se prepričajte, da je električno napajanje izključeno.
- Ne dotikajte se svetilke z golimi rokami, ko je ta vklopljena.
- Svetilka se lahko uporablja le za predvideni namen. Vse spremembe so prepovedane.
- Priključnega kabla ni mogoče popraviti ali zamenjati. Če je priključni kabel poškodovan, morate zavreči celoten izdelek.
-  Pomen prečrtanega smetnjaka: Odpadnih električnih in elektronskih naprav ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Reciklirajte izdelek, če je na voljo ustrezna infrastruktura. Za napotke glede recikliranja se obrnite na svojo lokalno službo ali trgovca. Če električne naprave odložite na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronikajo v podtalnico in s tem tudi v prehranjevalno verigo. To je škodljivo za zdravje in vaše dobro počutje.
- Uporabljajo se lahko sestavni deli, priloženi v dobavi. Ne uporabljajte nobenih drugih sestavnih ali nadomestnih delov, tudi če so od istega proizvajalca.
- Pomembno! Ta navodila za uporabo shranite za poznejšo uporabo.

BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

97084 Würzburg, Nemčija

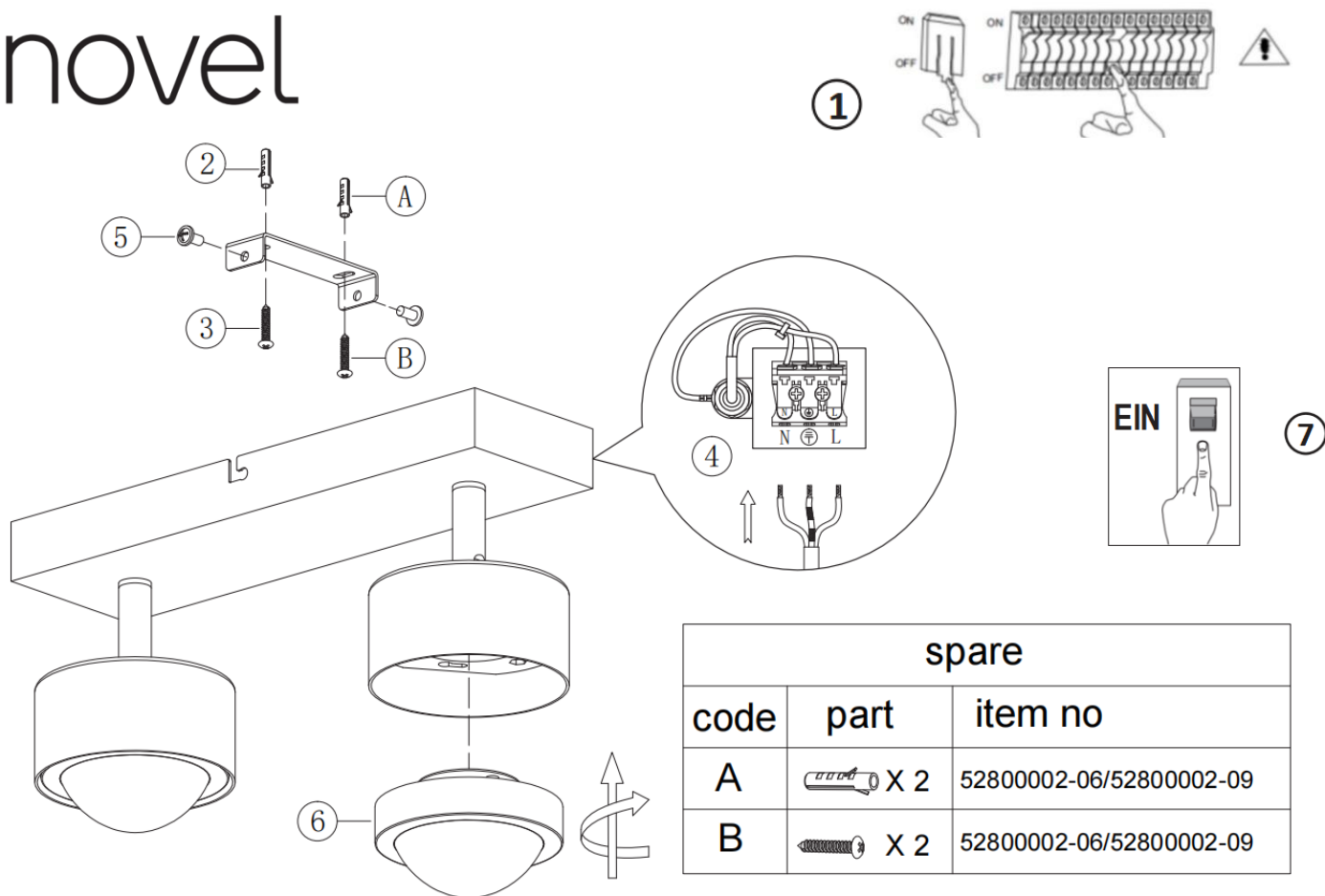
ID-št. za DDV: DE279448078

www.xxxlutz.com

info@xxxlutz.at



novel



Montaža

- ① Pred montažo svetilke se prepričajte, da je bilo električno napajanje odklopljeno.
- ② Določite mesto na stropu, na katerem bo svetilka nameščena. V strop izvrtajte dve luknji, ki se ujemata z luknjama za vijake na montažnem nosilcu.
- ③ V izvrtani luknji vstavite dva zidna vložka. Namestite montažni nosilec na strop z 2 vijakoma in ju privijte.
- ⑤ Priključne žice priključite v skladu z oznakami na priključni sponki: »L« je faza, »N« je nevtralni vodnik in »⚡« je ozemljitev.
- ⑤ Svetilko namestite na montažni nosilec in jo pritrdite tako, da privijete oba vijaka na straneh.
- ⑥ Vstavite oba vtična kontakta svetlobnega vira GX53 v luknji na okovu za svetlobni vir GX53 in trdno privijte svetlobni vir.
- ⑦ Ko je svetilka montirana, lahko ponovno vklopite napajanje.

Čiščenje in nega

1. Pred čiščenjem izklopite izdelek iz električnega omrežja.
2. Za čiščenje uporabljajte suho krpo, ki ne pušča kosmičev.
3. Na koncu njegove življenjske dobe zamenjajte svetlobni vir GX53 tako, da prekinete električno napajanje, odvijete stari svetlobni vir iz okova in ga zamenjate z novim (ni priložen).

HU: FIGYELEM! Használat előtt gondosan olvassa el ezt az útmutatót!

novel

MŰSZAKI ADATOK

Cikkszám: 52800002-06 (230327-2A-B), 52800002-09 (230327-2A-W)

Izzó cikkszáma: PL-GX53-4.8W-30K-B, PL-GX53-4.8W-30K-W

Névleges teljesítmény: 220–240 V váltakozó áram, 50/60 Hz; 2 db max. 4,8 wattos GX53 LED izzó (tartozék)

Áramcsatlakozó: csatlakozókapocs

Szerelési mód: mennyezeti lámpa

Áramütés elleni védelmi osztály: I. osztály

Védettség: IP20

A lámpa funkciói: rögzített felszerelésű lámpa, be-/kikapcsolás, színhőmérséklet 3000 K, nem szabályozható

A lámpa az E energiaosztályba tartozó fényforrást tartalmaz.

Izzó: 2 db GX53 izzó, max. 4,8 W, 3000 K, teljes fényáram 2 x 520 lm, névleges fényáram 2 x 450 lm, sugárzási szög 60°, cserélhető GX53 izzó.

Az izzót csak képzett szakember cserélheti ki.



FIGYELMEZTETÉSEK

-  Csak beltéri használatra.
- A lámpát szakképzett személynek kell felszerelnie.
- Az áramszivárgások és az áramütés elkerülése érdekében ne használja a lámpát nedves környezetben.
- Ne csatlakoztassa a terméket a hálózathoz, amíg az be van csomagolva.
- Szerelés előtt győződjön meg arról, hogy az áramellátást lekapcsolta.
- Működés közben soha ne érintse meg pusztá kézzel a lámpát.
- A lámpa kizárólag rendeltetésszerű használatra alkalmas. A lámpán mindennemű változtatás tilos.
- A csatlakozókábel nem javítható és nem cserélhető. Ha a csatlakozókábel sérült, a teljes terméket ártalmatlanítani kell.
-  Az áthúzott kuka piktogram jelentése: Az elektromos és az elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékba dobni. Hasznosítsa újra a terméket, amennyiben rendelkezésre állnak arra alkalmas berendezések. Újrahasznosítási tudnivalóért forduljon a helyi hatóságokhoz vagy kereskedőjéhez. Ha az elektromos készülék szemétként kerül, veszélyes anyagok kerülhetnek a talajvízbe, és ezáltal a táplálékláncba. Ez károsítja az egészséget és a közérzetét.
- Csak a szállítási csomagolásban található alkatrészek használhatók. Ne használjon más alkatrészeket vagy pótalkatrészeket, még akkor sem, ha azok ugyanattól a gyártótól származnak.
- Fontos! Őrizze meg ezt a használati útmutatót későbbi használatra.

BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

97084 Würzburg, Németország

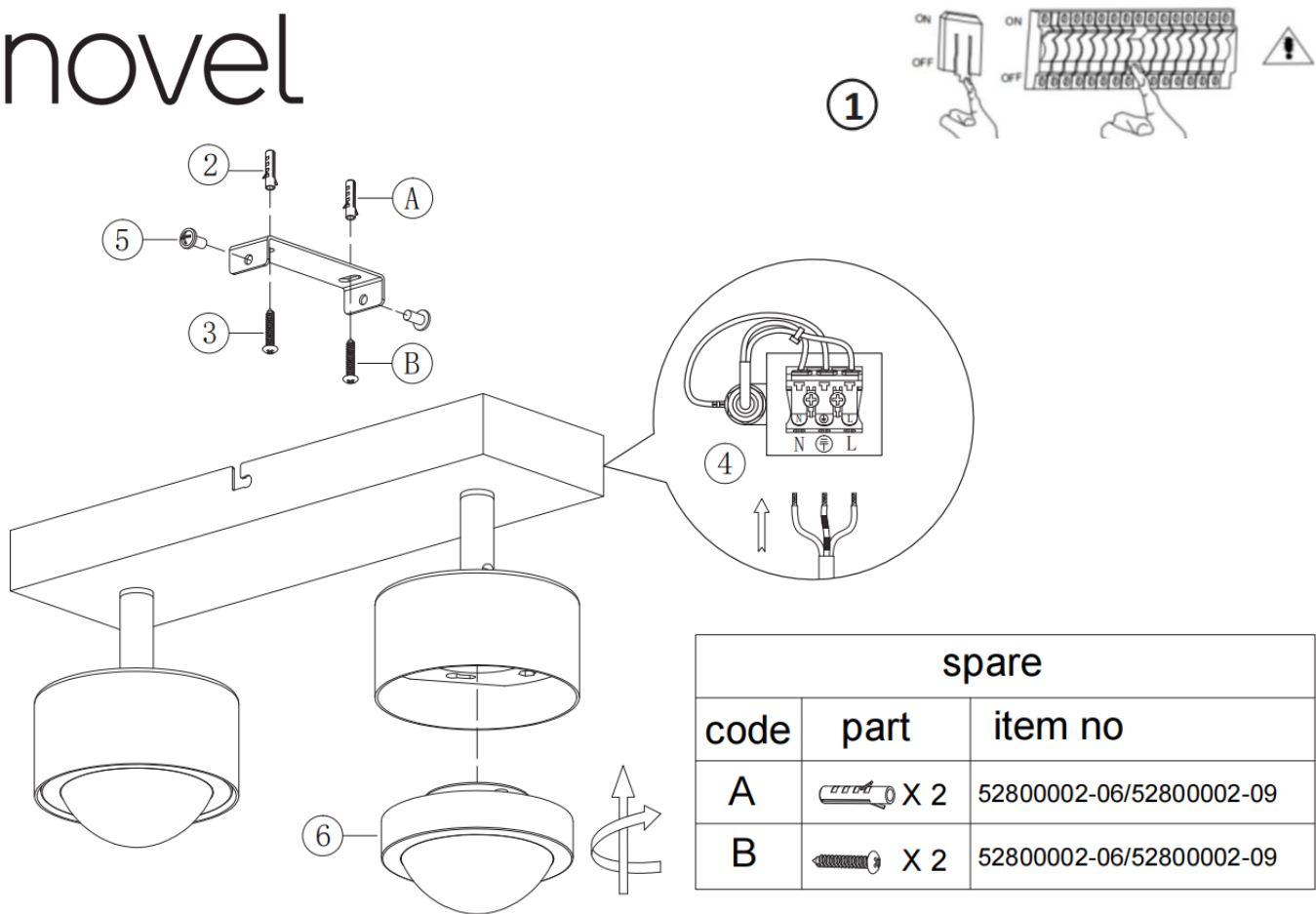
Közösségi adószám: DE279448078

www.xxxlutz.com

info@xxxlutz.at



novel



Összeszerelés

- ① Szerelés előtt győződjön meg arról, hogy az áramellátást lekapcsolta. Határozza meg a mennyezeten azt a helyet, ahová fel szeretné szerelni a lámpát. Fúrjon 2 lyukat a mennyezetbe, amelyek egy vonalban vannak a tartókonzol csavarfurataival.
- ③ Helyezzen 2 tiplit a fúrt lyukakba. Rögzítse a tartókonzolt a mennyezethez 2 csavarral, majd húzza meg a csavarokat.
- ④ Csatlakoztassa a kábeleket a jelöléseknek megfelelően az L/N csatlakozókapocshoz: „L” a fázis, „N” a nullavezeték, „⏏” pedig a földelés.
- ⑤ Csatlakoztassa a lámpatestet a rögzítőkonzolhoz, és rögzítse a két oldalán található csavar meghúzásával.
- ⑥ Helyezze be a GX53 izzó két csatlakozódugóját a GX53 foglalat furataiba, majd húzza meg az izzót.
- ⑦ A lámpa felszerelése után újra bekapcsolhatja az áramellátást.

Tisztítás és karbantartás

1. Tisztítás előtt válassza le a készüléket a hálózatról.
2. Száraz, szőszmentes rongyot használjon tisztításhoz.
3. A GX53 izzó élettartamának lejártával cserélje ki az izzót úgy, hogy megszakítja az áramellátást, kicsavarja a régi izzót a foglalatból, és kicseréli egy újra (nem tartozék).

HR: POZOR! Prije uporabe pažljivo pročitate uputu za korištenje!

novel

TEHNIČKI PODACI

Broj artikla: 52800002-06 (230327-2A-B), 52800002-09 (230327-2A-W)

Broj artikla žarulje: PL-GX53-4.8W-30K-B, PL-GX53-4.8W-30K-W

Nazivna snaga: 220 - 240 V izmjenična struja, 50/60 Hz, 2 x LED-GX53 žarulje, maks. 4,8 W (isporučeno uz proizvod)

Priključak struje: priključna stezaljka

Vrsta montaže: stropna svjetiljka

Klasa zaštite protiv strujnog udara: klasa I

Stupanj zaštite: IP20

Funkcije svjetiljke: svjetiljka za fiksnu montažu, uklj./isključivanje, temperatura boje 3000 K, ne može se prigušivati

Ovaj proizvod sadržava izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti E.

Izvor svjetlosti: 2 x GX53 žarulje maks. 4,8 W, 3000 K, ukupni svjetlosni tok 2 x 520 lm, korisni svjetlosni tok 2 x 450 lm, kut snopa 60°, zamjenjiva GX53 žarulja.

Žarulju smije zamijeniti samo kvalificirana osoba.



UPOZORENJA



1. Samo za unutarnju uporabu.
2. Montažu ove svjetiljke mora izvršiti kvalificirana osoba.
3. Ne koristite svjetiljku u vlažnom okruženju kako biste izbjegli struje curenja ili strujne udare.
4. Ne uključujte proizvod u električnu mrežu dok je u ambalaži.
5. Prije montaže osigurajte da je napajanje električnom energijom prekinuto.
6. Ne dodirujte svjetiljku golim rukama dok je u radu.
7. Svjetiljka se smije koristiti isključivo u predviđenu svrhu. Modifikacija bilo koje vrste je zabranjena.
8. Priključni kabel se ne može popraviti niti zamijeniti. Ako je priključni kabel oštećen, potrebno je zbrinuti cijeli proizvod u otpad.
9.  Značenje prekriženog simbola za koš za otpad: Električni i elektronički otpad ne smije se zbrinjavati u komunalni otpad. Odnosite dotrajali proizvod u sabirni centar za EE otpad. Za više informacija o recikliranju obratite se lokalnoj upravi ili trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj. Ako se električni uređaji zbrinjavaju na deponije smeća, opasne tvari mogu dospjeti u podzemne vode, a time i u prehrambeni lanac. To šteti vašem zdravlju.
10. Smiju se koristiti samo isporučeni dijelovi. Ne koristite druge komponente ili zamjenske dijelove, čak ni od istog proizvođača.
11. Važno! Spremite ove upute za kasniju uporabu.

BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

97084 Würzburg, Deutschland

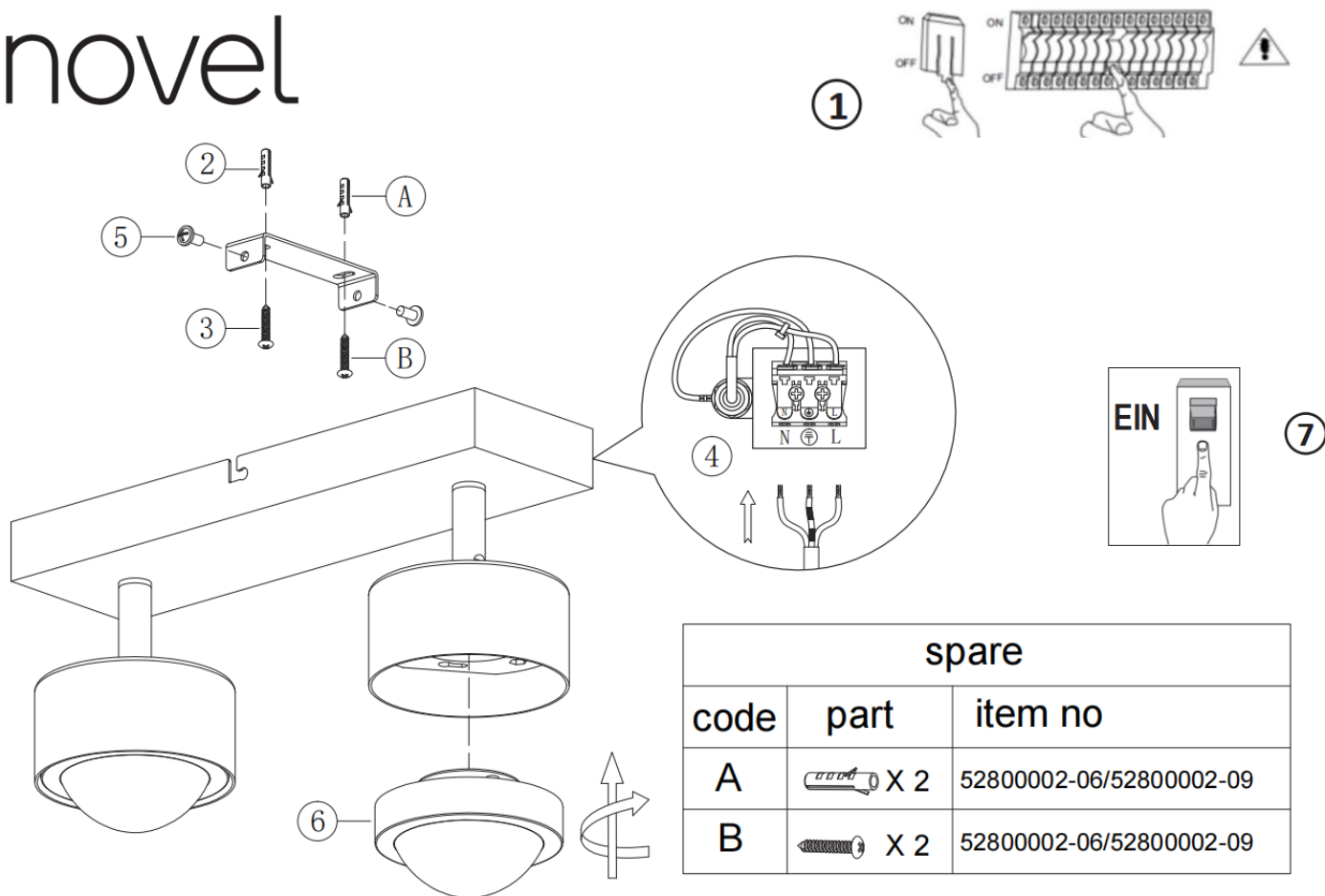
UID: DE279448078

www.xxxlutz.com

info@xxxlutz.at



novel



spare		
code	part	item no
A	 X 2	52800002-06/52800002-09
B	 X 2	52800002-06/52800002-09

Montaža

- ① Prije nego što počnete s montažom svjetiljke provjerite je li napajanje električnom energijom prekinuto.
- ② Odredite mjesto na stropu na kojem treba montirati svjetiljku. Izbušite dvije rupe u stropu koje se podudaraju s rupama za vijke na montažnom držaču.
- ③ Umetnite 2 tiple u izbušene rupe. Pričvrstite montažni držač pomoću 2 vijka na strop i pritegnite vijke.
- ④ Priključite priključne žice sukladno oznakama na priključnoj stezaljci: „L“ je faza, „N“ je neutralni vodič, a „“ je uzemljenje.
- ⑤ Postavite kućište svjetiljke na montažni držač i pričvrstite ga pritezanjem dvaju vijaka sa strane.
- ⑥ Umetnite oba kutična kontakta GX53 žarulje u rupe u GX53 grlu žarulje i zavrните žarulju.
- ⑦ Nakon što ste montirali svjetiljku možete ponovno uključiti napajanje električnom energijom.

Čišćenje i održavanje

1. Prije čišćenja isključite proizvod iz električne mreže.
2. Za čišćenje koristite suhu krpu koja ne ostavlja vlakna.
3. Zamijenite GX53 žarulju na kraju njenog vijeka trajanja tako što ćete prekinuti napajanje električnom energijom, odvrnuti staru žarulju i zamijeniti ju novom (nije isporučena uz proizvod).

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Артикулен номер: 52800002-06 (230327-2A-B), 52800002-09 (230327-2A-W)

Артикулен номер крушка: PL-GX53-4.8W-30K-B, PL-GX53-4.8W-30K-W

Номинална мощност: 220–240 V променлив ток, 50/60 Hz, 2 x LED GX53 крушки, макс. 4,8 W (включени)

Връзка за захранването: свързваща клемма

Вид монтаж: лампа за таван

Клас на защита срещу токов удар: клас I

Вид защита: IP20

Функции на лампата: лампа за фиксиран монтаж, включване/изключване, цветна температура 3000 K, не може да се димира

Тази лампа съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност E.

Светлинен източник: 2 x крушки GX53 макс. 4,8 W, 3000 K, общ светлинен поток 2 x 520 lm, полезен светлинен поток 2 x 450 lm, ъгъл на светлинния сноп 60°, сменяема крушка GX53.

Крушката може да се сменя само от квалифициран специалист.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1.  Само за употреба на закрито.
2. Монтажът на тази лампа трябва да се извърши от специалист.
3. Не използвайте лампата във влажна среда, за да избегнете утечки на ток и токови удари.
4. Не включвайте продукта към ел. мрежа докато е още в опаковката.
5. Преди монтаж се убедете, че захранването с ток е прекъснато.
6. Никога не докосвайте лампата с голи ръце, докато тя работи.
7. Лампата е одобрена за използване само по предназначение. Всякакви промени са забранени.
8. Свързващият кабел не може да се поправя или сменя. Ако свързващият кабел е повреден, целият продукт трябва да се изхвърли.



9.  Значение на зачеркнатия контейнер за отпадъци: Електрически и електронни уреди не трябва да се депонират в битовия отпадък. Рециклирайте продукта, ако съответните съоръжения са налице. За указания относно рециклирането се обърнете към местните власти или Вашия търговец. Ако електрически уреди се изхвърлят на сметища, вредни вещества може да попаднат в подпочвените води и по този начин в хранителната верига. Това вреди на здравето и условията на живот.
10. Могат да се използват само компонентите, включени в комплекта за доставка. Не използвайте други компоненти или резервни части, дори и от същия производител.
11. Важно! Запазете тези инструкции за експлоатация за използване на по-късен етап.

BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

97084 Würzburg, Deutschland (Вюрцбург,
Германия)

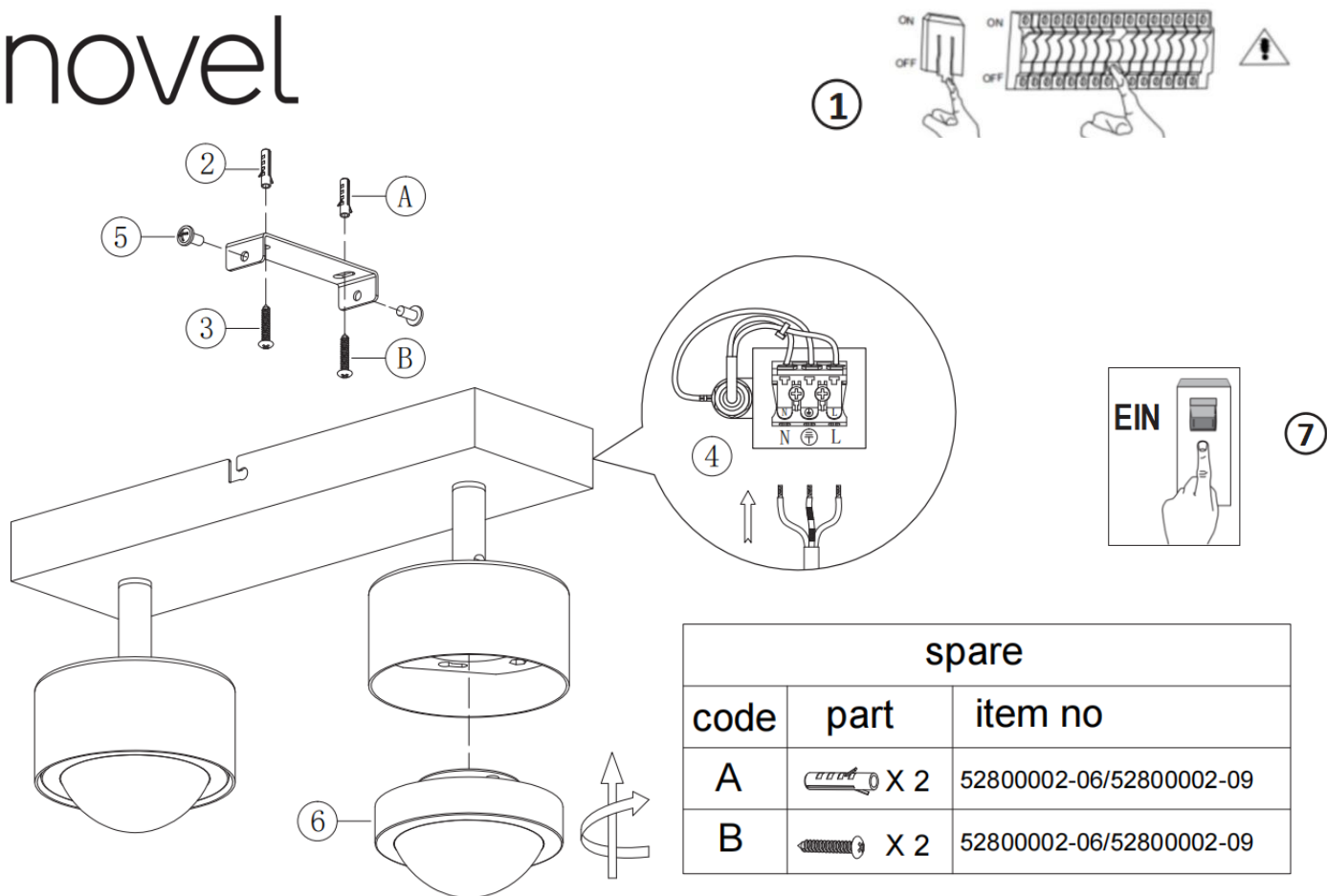
ИН по ЗДДС: DE279448078

www.xxxlutz.com

info@xxxlutz.at



novel



Монтаж

- ① Преди монтажа на лампата се уверете, че електрозахранването е прекъснато.
- ② Определете мястото на тавана, където ще се монтира лампата. Пробийте два отвора в тавана, които съвпадат с отворите за винтове на монтажната скоба.
- ③ Поставете два дюбела в пробитите отвори. Прикрепете монтажната скоба към тавана с два винта и затегнете винтовете.
- ④ Свържете свързващите проводници към свързващата клемма според маркировките: "L" е фазата, "N" е неутралният проводник, а "⏏" е земята.
- ⑤ Прикрепете корпуса на лампата към монтажната скоба и го фиксирайте, като затегнете двата винта от страни.
- ⑥ Поставете двата конектора на крушката GX53 в отворите на фасунгата GX53 и завийте крушката.
- ⑦ След като монтирате лампата, можете да включите отново захранването.

Почистване и грижа

1. Преди почистване изключете продукта от електрическата мрежа.
2. За почистване използвайте суха кърпа без власинки.
3. Заменете крушката GX53 в края на нейния експлоатационен живот, като изключите захранването, отвийте старата крушка от цокъла и я замените с нова (не е включена в комплекта).

RO: ATENȚIE! Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare!

novel

DATE TEHNICE

Număr articol: 52800002-06 (230327-2A-B), 52800002-09 (230327-2A-W)

Număr articol bec: PL-GX53-4.8W-30K-B, PL-GX53-4.8W-30K-W

Putere nominală: 220-240 V curent alternativ, 50/60 Hz, 2 becuri LED GX53, max. 4,8 W (sunt incluse)

Conexiune electrică: bornă de conectare

Mod de montare: plafonieră

Clasă de protecție împotriva electrocutării: clasa I

Grad de protecție: IP20

Funcțiile lămpii: Corp de iluminat pentru montaj fix, cu pornire/oprire, temperatură de culoare 3000 K, nedimabilă

Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică E.

Sursă de lumină: 2 becuri GX53 max. 4,8 W, 3000 K, flux luminos total 2 x 520 lm, flux luminos util 2 x 450 lm, unghi de iluminare 60 °, bec GX53 înlocuibil.

Becul nu poate fi înlocuit decât de către un specialist în domeniu.



AVERTISMENTE



1. Destinat exclusiv uzului în interior.
 2. Montarea acestei lămpi se va realiza doar de către o persoană calificată în domeniu.
 3. Nu instalați lampa într-un mediu umed pentru a evita curentul de scurgere și pericolul electrocutării.
 4. Nu conectați produsul la sursa de curent înainte de a-l scoate complet din ambalaj.
 5. Înainte de montare, asigurați-vă că alimentarea electrică a fost întreruptă.
 6. Atunci când lumina este aprinsă, nu atingeți niciodată lampa cu mâna.
 7. Lampa trebuie utilizată numai în conformitate cu scopul specificat. Orice modificare este interzisă.
 8. Cablul de alimentare nu poate fi reparat sau înlocuit. Eliminați produsul în întregime dacă cablul de alimentare al acestuia este deteriorat.
- 
9.  Semnificația pubelei tăiate: Este interzisă aruncarea echipamentelor electrice și electronice la un loc cu deșeurile menajere. Reciclați produsul atâta timp cât vă stă la dispoziție un centru dedicat reciclării. Pentru mai multe informații referitoare la reciclare adresați-vă autorităților dumneavoastră locale sau distribuitorului. Atunci când deșeurile electrice și electronice ajung la groapa de gunoi, substanțe periculoase pot ajunge în pânza freatică și mai apoi în lanțul trofic. Starea dumneavoastră de sănătate poate fi astfel afectată.
10. Pot fi utilizate numai componentele incluse în pachetul de livrare. Nu utilizați alte componente sau piese de schimb, nici măcar de la același producător.
 11. Important! Păstrați aceste instrucțiuni pentru o consultare ulterioară.

BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

97084 Würzburg, Germania

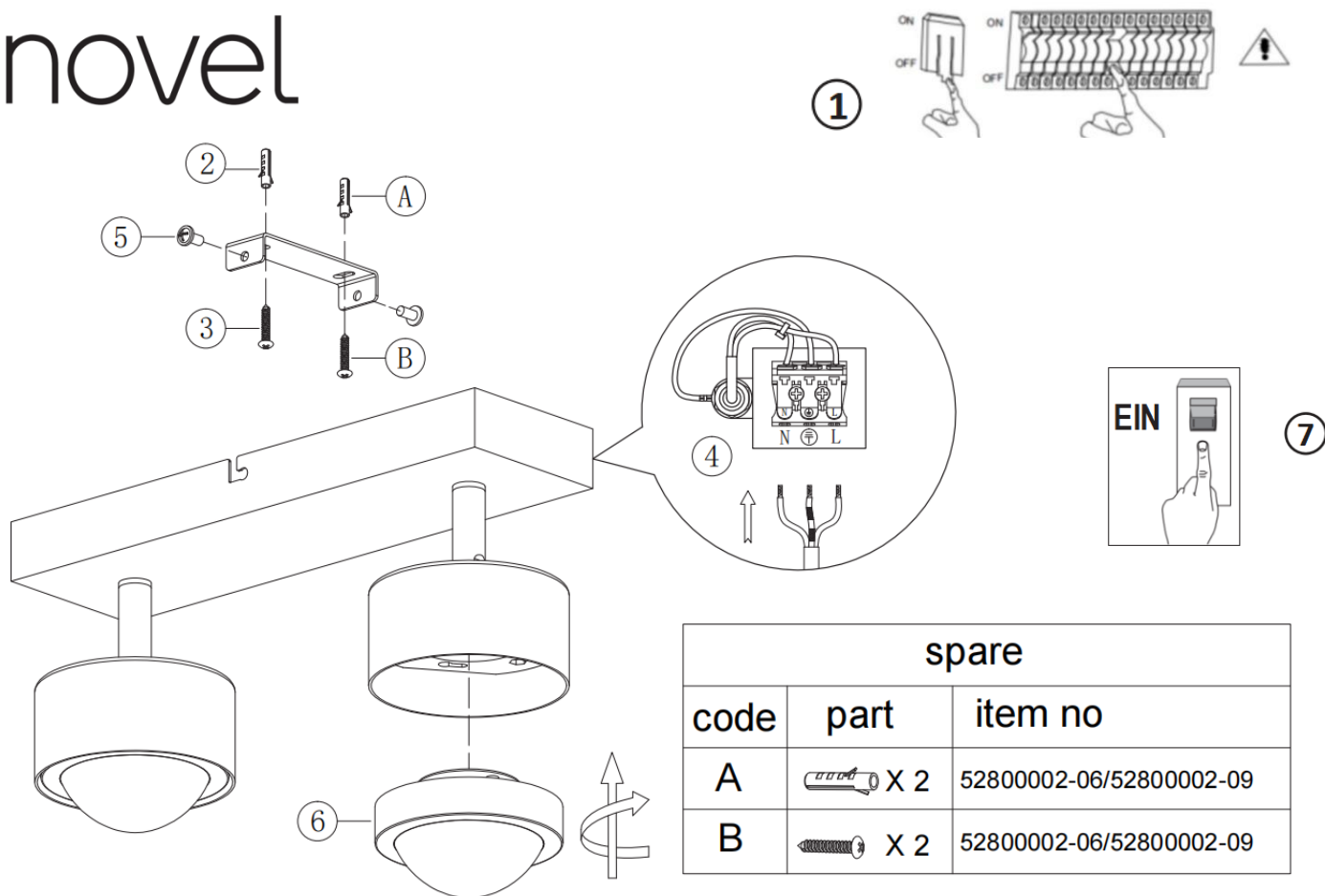
CIF: DE279448078

www.xxxlutz.com

info@xxxlutz.at



novel



Montaj

- Înainte de montare, asigurați-vă că alimentarea electrică a fost întreruptă.
- Determinați locul de pe tavan unde doriți să fie montată lampa. Realizați două găuri în tavan, corespunzătoare poziției orificiilor pentru șuruburi de pe suportul de montare.
- Introduceți 2 dibluri în găurile formate. Fixați suportul de montare pe tavan cu 2 șuruburi și strângeți șuruburile.
- Conectați conductorii la borna de conectare conform marcajelor: „L” reprezintă conductorul de fază, „N” reprezintă conductorul neutru, și „⏏” reprezintă conductorul de împământare.
- Așezați lampa pe suportul de montare și fixați-o strângând cele două șuruburi laterale.
- Introduceți cei doi pini ai sursei de lumină GX53 în orificiile soclului GX53 și rotiți sursa de lumină până se fixează.
- După montarea corpului de iluminat, puteți reporni alimentarea electrică.

Curățare și întreținere

- Deconectați produsul de la rețeaua de curent electric înainte de curățare.
- Pentru curățare utilizați o lavetă uscată, fără scame.
- Înlocuiți sursa de lumină GX53 la sfârșitul duratei sale de viață, întrerupând alimentarea electrică, desfiletând vechea sursă de pe soclu și înlocuind-o cu una nouă (neinclusă).

RS: PAŽNJA!

novel

Pažljivo pročítajte uputstvo za upotrebu pre korišćenja!

TEHNIČKI PODACI

Broj artikla: 52800002-06 (230327-2A-B), 52800002-09 (230327-2A-W)

Broj artikla sijalice: PL-GX53-4.8W-30K-B, PL-GX53-4.8W-30K-W

Nominalna snaga: 220-240 V naizmenične struje, 50/60 Hz, 2 x LED GX53 sijalice maks. 4,8 W (sadržane u pakovanju)

Strujni priključak: priključna stezaljka

Vrsta montaže: plafonjera

Klasa zaštite od strujnog udara: klasa I

Vrsta zaštite: IP20

Funkcije lampe: lampica za fiksnu montažu, uključivanje/isključivanje, temperatura boje 3000 K, nije dimabilna

Ova lampica sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti E.

Izvor svetlosti: 2 x GX53 sijalice maks. 4,8 W, 3000 K, ukupni svetlosni fluks 2 x 520 lm, korisni svetlosni fluks 2 x 450 lm, ugao svetlosnog snopa 60°, zamenjiva GX53 sijalica.

Sijalicu sme da menja samo kvalifikovano stručno lice.



UPOZORENJA



1. Samo za upotrebu u zatvorenim prostorima.
2. Montažu lampe mora izvršiti kvalifikovano stručno lice.
3. Lampu nemojte koristiti u vlažnom okruženju kako biste sprečili nastanak struja odvoda i strujnih udara.
4. Proizvod nikada ne uključujte u struju ukoliko se još uvek nalazi u ambalaži.
5. Pre montaže proverite da li je napajanje zaista prekinuto.
6. Lampu nikada nemojte dodirivati golim rukama kada je u upotrebi.
7. Lampu koristite isključivo u skladu sa namenom. Zabranjeno je vršenje bilo kakvih izmena.
8. Priključni kabl nije moguće popraviti niti zameniti. Ukoliko se priključni kabl ošteti, neophodno je baciti ceo proizvod.
9.  Značenje precrtane kante za otpatke: Stari električni i elektronski uređaji ne smeju se odlagati zajedno sa kućnim otpadom. Reciklirajte proizvod ukoliko postoje mogućnosti za to. Informacije o reciklaži možete dobiti od nadležne lokalne službe ili od svog prodavca. Ukoliko se električni uređaji odlažu na deponije, opasne materije mogu dospeti u podzemne vode, a time i u prehrambeni lanac. To narušava vaše zdravlje i blagostanje.
10. Dozvoljeno je korišćenje isključivo isporučenih delova. Nemojte koristiti druge sastavne ili rezervne delove, čak ni od istog proizvođača.
11. Važno! Sačuvajte ovo uputstvo za kasniju upotrebu.

BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

97084 Würzburg, Nemačka

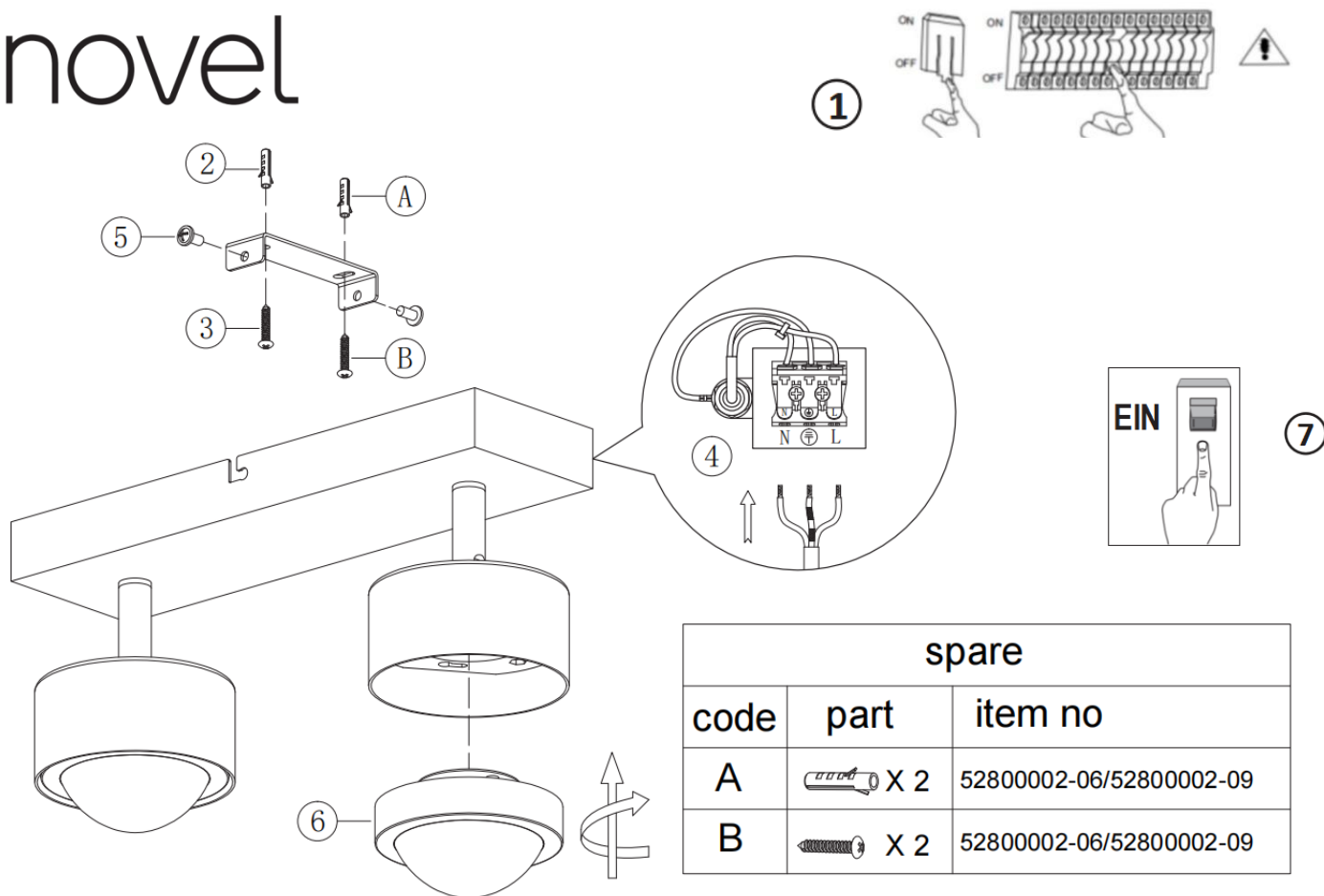
PDV ID: DE279448078

www.xxxlutz.com

info@xxxlutz.at



novel



spare		
code	part	item no
A	X 2	52800002-06/52800002-09
B	X 2	52800002-06/52800002-09

Montaža

- ① Pre montaže proverite da li je napajanje zaista prekinuto.
- ② Odredite mesto na plafonu gde će biti postavljena lampa. Probušite dve rupe u plafonu koje odgovaraju rupama za vijke na montažnom nosaču.
- ③ Stavite dva tipla u izbušene rupe. Pričvrstite montažni nosač na plafon pomoću dva zavrtnja i zategnite zavrtnje.
- ④ Provodnike priključite u skladu sa oznakama na priključnu stezaljku: „L“ je faza, „N“ je neutralni provodnik, a „“ je uzemljenje.
- ⑤ Pričvrstite kućište lampe na montažni nosač i pričvrstite ga zatezanjem oba zavrtnja sa strane.
- ⑥ Stavite oba utična kontakta GX53 sijalice u otvore na GX53 sijaličnom grlu, a zatim čvrsto zavrtnite sijalicu.
- ⑦ Nakon montaže lampe možete ponovo uključiti napajanje.

Čišćenje i nega

1. Pre čišćenja proizvod isključite iz struje.
2. Za čišćenje koristite suhu krpu koja se ne ćeba.
3. Na kraju radnog veka GX53 sijalicu možete da zamenite tako što ćete prekinuti napajanje, odvrnuti staru sijalicu iz sijaličnog grla i zameniti je novom (nije uključena u obim isporuke).

FR : ATTENTION ! Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation !

novel

DONNÉES TECHNIQUES

Numéro d'article : 52800002-06 (230327-2A-B), 52800002-09 (230327-2A-W)

Référence de l'ampoule : PL-GX53-4.8W-30K-B, PL-GX53-4.8W-30K-W

Puissance nominale : 220–240 V courant alternatif, 50/60 Hz, 2 x ampoules LED GX53, max. 4,8 W (incluses)

Raccordement électrique : borne de raccordement

Type de montage : plafonnier

Classe de protection contre la décharge électrique : classe I

Type de protection : IP20

Fonctions de la lampe : Luminaire à montage fixe, marche/arrêt, température de couleur 3000 K, non dimmable

Cette lampe contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E.

Source lumineuse : 2 x ampoules GX53, max. 4,8 W, 3000 K, flux lumineux total : 2 x 520 lm, flux lumineux utile : 2 x 450 lm, angle de rayonnement : 60°, ampoules GX53 remplaçables.

L'ampoule doit uniquement être remplacée par un professionnel qualifié.



AVERTISSEMENTS

-  Pour usage intérieur uniquement.
- Le montage de cette lampe doit être réalisé par une personne qualifiée.
- N'utilisez pas la lampe dans un environnement humide pour éviter les fuites de courant et les chocs électriques.
- Ne raccordez pas le produit au réseau électrique tant qu'il se trouve dans son emballage.
- Avant le montage, assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée.
- Ne touchez jamais la lampe à mains nues lorsqu'elle est allumée
- Cette lampe est exclusivement destinée à une utilisation conforme à sa destination. Toute modification est interdite.
- Le câble de raccordement ne peut être ni réparé ni remplacé. Si le câble de raccordement est endommagé, l'ensemble du produit doit être mis au rebut.
-  Signification de la poubelle barrée : Il est interdit de jeter les déchets d'équipements électriques et électroniques aux ordures ménagères. Recyclez le produit s'il existe une filière prévue à cet effet. Contactez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des conseils en matière de recyclage. Lorsque des appareils électriques sont éliminés dans des décharges, des substances dangereuses peuvent pénétrer dans les eaux souterraines et donc dans la chaîne alimentaire. Cela nuit à votre santé et à votre bien-être.
- Seuls les composants fournis avec le produit peuvent être utilisés. N'utilisez aucun autre composant ou pièce de rechange, même s'il provient du même fabricant.
- Important ! Conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure.

BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

97084 Würzburg, Allemagne

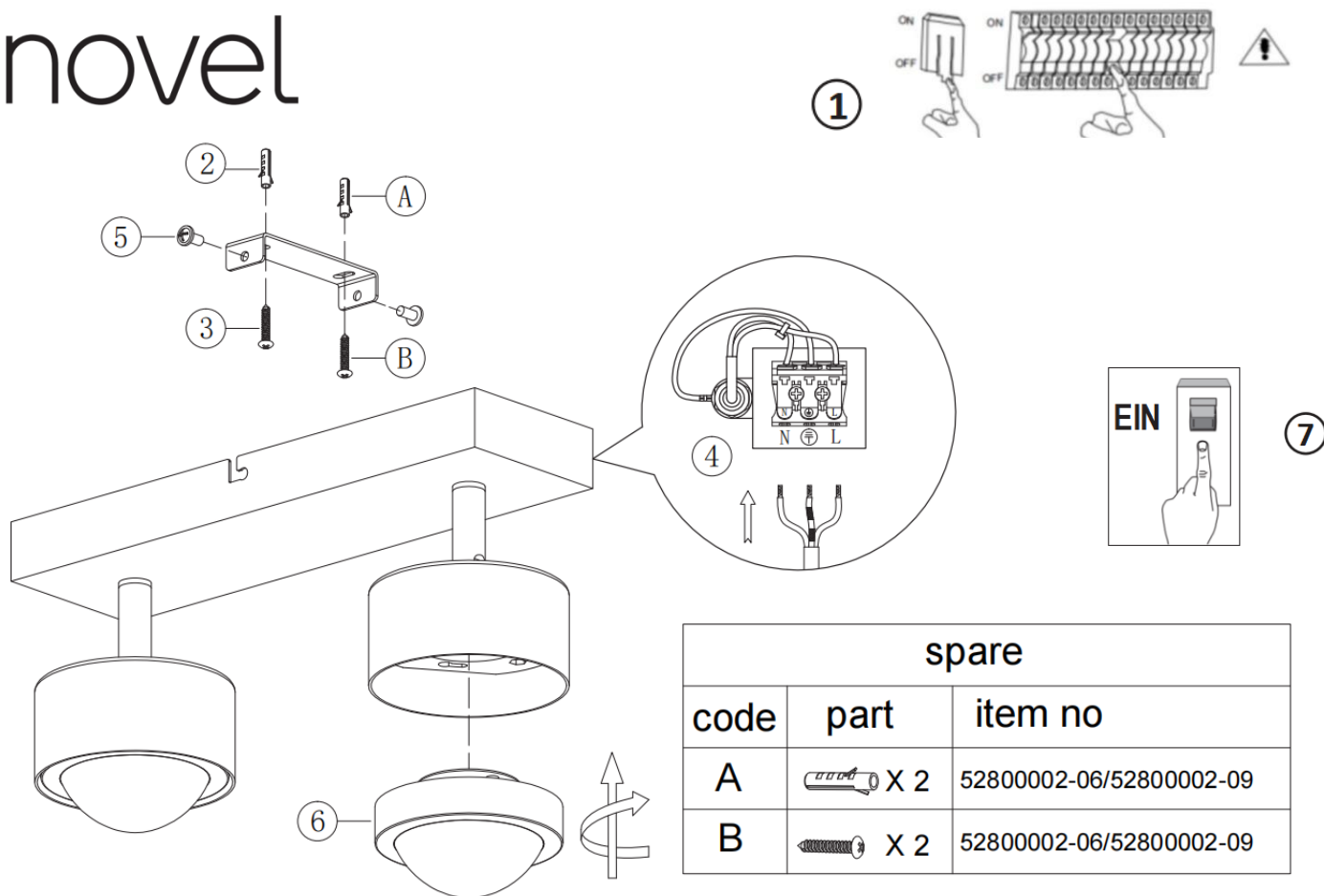
UID : DE279448078

www.xxxlutz.com

info@xxxlutz.at



novel



spare		
code	part	item no
A	 X 2	52800002-06/52800002-09
B	 X 2	52800002-06/52800002-09

Montage

- ② Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée avant d'installer la lampe.
- ② Déterminez l'emplacement au plafond où la lampe doit être installée. Percez deux trous dans le plafond en les alignant avec les trous de fixation du support de montage.
- ③ Insérez deux chevilles dans les trous percés. Fixez le support de montage au plafond à l'aide de deux vis, puis serrez-les fermement.
- ④ Raccordez les fils selon les marquages de la borne de connexion : « L » est la phase, « N » est le conducteur neutre, et «  » est la terre.
- ⑤ Fixez le corps de la lampe sur le support de montage et maintenez-le en place en serrant les deux vis latérales.
- ⑥ Insérez les deux broches de l'ampoule GX53 dans les orifices de la douille GX53, puis vissez l'ampoule fermement.
- ⑦ Une fois le luminaire installé, vous pouvez rétablir l'alimentation électrique.

Nettoyage et entretien

1. Débranchez le produit du secteur avant de le nettoyer.
2. Utilisez un chiffon sec et non pelucheux pour le nettoyage.
3. Remplacez l'ampoule GX53 en fin de vie en coupant l'alimentation électrique, en dévissant l'ancienne ampoule de la douille, puis en la remplaçant par une neuve (non fournie).